

# ЗВОН

№ 13.

Менск, Панядзелак, 22 верасьня 1919 г.

№ 13.

Дзеле вялікага недахвату паперы, газэта часова выходзіць троны разы на тыдзень: у панядзелак, сераду і пятніцу.

## Час...

Час склікаці ўжо грамаду  
На вялікую параду,  
На вялікі сход!  
Хай разсудзіць, хай разважыць,  
Слово цвердае хай скажаць,  
Скажаць сам народ!  
Як жыць мае, пажываци  
У родным краю, у роднай хаце,  
Як заводзіць лад:  
Ці жыць далей у няволі,  
Ці разжыцца новай доляй,  
Новы узнесць пасад?  
Доуга людзі у день блудзілі,  
Крыду, сълезы, круо пладзілі,  
Усе на умелі жыць,—

А сягоныне ужо ня тое,—  
Усходзе сонцо залатое  
Роўна усім съвяціць.  
Ходзе ходырам съвет цэлы,  
Съмела у бітву йдзе нясьмель,  
У бой за лепшы час.  
Дык і нам цапы і косы  
Час браць з вышак, покі росы  
Воч ня згрызлі у нас!  
Хай званы зазвоніць з жарам,  
Хай музыка у струны удара!  
Гэй, паустань народ!  
За сябе сам пастаяці  
І за Бацькаушчыну-маці  
Йдзі на сход, народ!

Янка Купала.

Смаленск, 30/х 1918 г.

## Нашае сялянство.

Есьць у нас адно адвечнае Эвангэльле, за што мы стаялі і стаімо увесь час нашага адраджэння. Гэта—нашае сялянство.

Нашае сялянство—гэта той элемэнт нашай зямлі, каторы выпаўня і выпауняе адзін найвялікі закон жыцьця:—Праца.

Нашае сялянство—гэта той элемэнт нашай зямлі, каторы змачы лагчыны і узгоркі Беларусі сваім потам і крываю.

Дзеле чаго?

Дзеле таго, каб нас карміць.

Нашае сялянство—гэта нашая маці—карміліца. Мы ямо хлеб, запрацовы мазольнымі рукамі ратая.

Нашае сялянство—гэта нашая аснова, на якой мы трымаемся.

Усе дзеячы беларускага адраджэння, усе нашы поэты і пісіменнікі так сама—дзецы сялян. Усе працтавнікі нашага адраджэння вышлі з народу і ідуць у народ.

Аб наших дзеячох і бацькох—аб Сялянстве—съпяваліся песні-оды. Гэтым аддавалі сялянству падзяку за яго хлеб-соль.

У імя сялянства тварыліся падзеі і рабіліся самаахвяры. На будзем казаць пра тое змаганье, пра нязмерную борку дзеле вызвалення народу з няволі на працягу 19 і 20-га стагодзьдзя, а пайдзэм праста да цяперашняга становішча нашага сялянства. Посьле вялікіх ахвяр, посьле страшных руін, зробленых вайной, посьле грымот сучаснай рэвалюцыі, — што цяпер працтавуле з сябе нашае сялянство?

— Разьюшаная чаада нявольнікау,—кажуць адны.

Беларуская штодзенская політычна - літэратурная часопіс.

Рукапісы павінны быць непрапісаны чытальні. Апітата прынятых рукапісаў залежыць ад рэдакцыі. Рукапісы назад не выдаюцца.  
Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:  
м. Менск, Юблейны дом.  
Цена нумару 1 марка.

ГОД ВЫДАНЬНЯ I.

РЭДАКЦЫЯ адчынена штодня  
ад 9—12 гадз. і ад 5—7 гадз.  
Цана абвестак:  
за 1 радок за тэкстам . 2 м.  
шкуающим працы, за  
абвестку . . . . 2 м.

Цана абвестак:

за 1 радок за тэкстам . 2 м.  
шкуающим працы, за  
абвестку . . . . 2 м.

## Чаму разъвіуся у Расіі бальшавізм?

Да вайны Нямеччына разам з Расіяй складала адзін гаспадарчы арганізм. Германія была мэтрополія, а Расія яе наўбольшая і найкарыснейшая кальонія, яе „дойная карова“. Сваімі таварамі немцы закідалі усю Расію, а з яе цягнулі па вельмі танным цэнам сырэц. Селянін расійскі ледзьве перабіваўся з хлеба на квас. Мясо ен бачыту толькі на Коляды ці на Вялікдень, яйцом яго дзецы толькі разгауляліся на Вялікдень. Хлеб, мясо, яйцы, масло і жывела вывозіліся за граніцу, дзе на усем гэтym адпасваліся немцы. Лен і лес так сама ішлі туды за бязцэн. Прауда, была сякая-такая прамысловасць і у Расіі, але яе прадукты шукалі рынку для свайго збыту у Азіі. Значная большасць гэтай прамысловасці была у руках чужаземцау, тих-же немцау, французау і бельгійцау.

Вайна 1914 год началася для вызвалення Расіі с-пад эканамічнага уціску немцау, за тое, каб Расія перастала быць нямецкую кальонію і зрабілася наогул незалежнаю эканамічна ад каго-б то не было зямлею.

Гэтая вайна наўбольш выцяла па Расіі. Адрэзаная ад Нямеччыны, адтрымаваючы ад сваіх саюзнікаў помач замалую, каб яна магла запоўніць тое, што давалі ей перш немцы, Расія пачала прыходзіць у заняпад. Гэты заняпад яе паставіліся выкарыстаць спекулянты, як свае так і загранічные.

Убачуши, што парваушы эканамічную сувязь з Германіяю, Расія вельмі пашкодзіла сабе, Мікалай хацеу зрабіць з немцамі спакой. Аднак, яму гэтага не удалося зрабіць. Саюзнікі здолелі выкарыстаць соцыйльные сілы Расіі, каб Мікалай адказаўся ад царства.

Пачауся расхвят расійскага бацьця саюзнікамі. Так, фірмы, каторы, гандлявалі ленам на юнонах Расіі, перайшлі у рукі ангельцау.

Мінэральныя багацьці Сібіру захапілі амэрыканцы, рыбныя багацьці Усходу—японцы і г. д.

Расійскі народ убачыў, што вяжуць з немцамі, ен толькі скідае аднаго гаспадара з сябе і памагае сесці на сябе, як на чані, вярхом другому гаспадару. Выход быў адзін. Раз і немцы і праціўная старана глядзяць на Расію, як на кальонію, з-за права на эксплуята-

цию якой яны ваюць, то няма чаго ей самой ваяваць, бо не вядома, ці новы гаспадар будзе лепшы. Рэдактар адных губэрнскіх „Ізвестій“ улетку 1917 г. сказау раз, што „немцы трималі нас у кулаку, а ангельцы тримаюць пад абцасам“.

Агітация бальшавікоу, падтрыманых немцамі за канец вайны, мела свой скутак. Салдаты началі пакідаць фронт і вясною 1918 года на фронце не было ужо ніводнага салдата. Такім парадкам немцам удалося рэволюцыю 1917 г. абраць на сваю карысць і вывясьці Расію з раду сваіх ворагау.

Але гэтага мала. Немцы і даляй падтрымлівалі бальшавікоу, каб тые, ануліраваньнем загранічных пазычак саусім зьнішчылі у Расіі капитал сваіх ворагау,

Барацьба бальшавікоу з Дэнікіным, Колчаком і другімі—гэта есьць, прауду кажучы, працяг баражбы немцау з сваімі праціунікамі на тэрыторыі Расіі, ня гледзячы на тое, што спакой паміж імі ужо надпісаны.

Тут трэба зьвярнуць увагу яшчэ на адзін вірунак. Калі Расія была чымецкаю кальонію і праз вайну мела стацца кальонію ангельскаю, то, парываючы з вайною, здавалося, што, захапіушы уложені загранічны капитал і прыцягнуўши усе найбольш гаспадарчыя сілы Расіі і, значыць, перш усяго юнародцау, як найбольш эканамічны элемэнт,—здавалося, што можна будзе набудаваць Расію, як неза-

лежную ад чужаземцау дзяржаву. У гэтым сэнсе „інтэрнацыяналізм“ расійскіх бальшавікоу зьяулецца іх „патрыятызмам“ да Расіі, хачя-ж ніякага патрыятызму бальшавікі не признаюць. Аднака дарэмные надзеі бальшавікоу! Інародцы глянулі на Расію так сама, як на „дойную карову“. Самая страшная, дробная спекуляцыя адтрымала у Расіі нябывалае пашырэнне.

Вось як выглядае звонку прычына разъвіцца у Расіі бальшавізму.

(Канец будзе).

па-польску. Русыфікацію замяніла поленізацыя. Школ, апроч польскіх і жыдоускіх, ніякіх няма і слабая надзея, што беларускіе школы (не кажу аб расійскіх) будуть істнаваць. Будынкі быушых расійскіх школ, катары, здавалося-б, так легка зрабіць беларускімі, або зусім зьнішчаны, або заняты пад польскіе школы, або у такім стане, што іх ніяк ня можна прыладзіць да навучання у іх. Дабрадзеі немцы зьнішчылі рускую культуру (як бы дрэнна яна ня была), не замяніўши яе беларускаю. Сэрцо сціскаецца ад болю, што цяперашніе пакаленьне павінно застасца без навукі, навет саусім няпісменным. Бо калі перад вайною блізка у кожнай весцы была школа, то цяпер іх няма навет у мястечках. Што тычицца істнуючых у мястечках польскіх школ „Мацежы“, то яны носяць чиста клерикальныя харктар (нешта накшталт царкоуна-прыходзкіх школ Пабедносцава) і ня маюць добра дапасованага настауніцкага персоналу. Так сама дрэнна стацца справа з почтаю. Мястечкі ня маюць пачтовых аддзяленіяў. Навет асобы асьвечаныя астаюцца без газеты. Пісьма перасталі пісаць; у пісьменнай сям'і вы ня знайдзеце арамэнту. Можна спадзявацца, што скроў па Беларусі распаусюжыцца страшэння цемра. Ужо цяпер Беларусь адкінута на гадоу 50 назад (і не адна Беларусь). Транспорт на чугунцы наладжваецца, аднак яшчэ ня скора рух на жалезнай дарозе

## Уражэнныі з Гродзеншчыны.

(Працяг).

З размовау з панам члункам „Стражы Крэсовай“ я адтрымаў надзею, што па беларускіх весках і местах робіцца нейкая беларуская справа, калі не беларусамі (бо аб арэшце усіх беларускіх дзеячоў Гродзеншчыны і Віленшчыны я чуу), дык людзьмі—ім спрыяючымі. Я думау, што у мястечку М. усе зношіны улады з жыхарамі вядуцца па-беларуску і што, прынамсі, дзелаводы пішуць па-беларуску. І я абманууся, бо нівэднае абвесткі па-беларуску да народу ня было.

А дзе ж патрабней зьвяртатца да народу па-беларуску: у напоубаруселым Менску, ці у захудальным мястечку, ці у весцы?

У новай воласці, ці па-польску—*miene*, дзе *vójt* (старшыня) і пісар назначаны уладаю, усе вядзенца

## Адзін дзень у арміі „Зяленага Дуба“.

(Глядзі № 12).

### На грэблі.

Зноу ціха на грэблі. Слонцо ужо спаузло ніжай і хутка саусім схаваецца за дрэвы, а там спусьціца яшчэ ніжэй і схаваецца за край зямлі. Вось ужо і зоркі вышлі на небо і мігаюць сваімі размайтымі аганькамі і будзяць шмат думак у галаве маладога вартауніка. А ен стаіць, апершыся аб стрэльбу і—хто ведае, пра што думае? Можа прашчаецца з тымі, хто далека адсюль...

А у лесе калі-не-калі закрычыць сава, альбо крыкнесь дзяргач у балоце за лесам, ды ізноу ціха, ціха.. А хто ведае, можа праз хвілю запукаюць ту-така выстралы, застогнучы людзі, загагоча кулямет... Ды ізноу съціхне, ізноу узыдзе слонцо і асьвеціць трупы людзей, а над імі радасна зікаркаюць крумкачы, лятаючы над смачным чалавечым мясам. Але не: ціха усе наукола, съпяць жыхары леса, съпіць і лес, шэпчуць цудную казку маладому вартауніку...

Стой-жа, браце, на варце, моцна стой! Бо ужо чуваль тупат ног ідулага ворага. Мацней съцісні вінтоуку у маладых руках і гукні да сяброу: „Хутчэй сюды на бой, хутчэй! Час пррабу“! Няхай вораг знае, што тут стаяць тые, што уміраючы кажуць:

В. Адамовіч.

(Канец).

## Тутарка аб беларускай мове.

(Глядз. № 10).

— Ну, дык вось,—нам, як я кажу, трэба хутчэй пакінуць сваю мужыцкую старадауную адзежу ды мову.

— Адзежу то легка пакінуць: купіу на рынку ды й годзі, а мову ня так-то легка. Вось вы кажаце, на службе навучыліся па-маскоуску, а паміж дома, дык і забыліся.

— Вось-же я і кажу, што ня трэба пісаць кніжак ды газэт па-нашаму. Трэба скроў пазаводзіць такіе школы, каб усе дзеці, хлонцы і дзяяучаты вучыліся даужэй, каб лепей навучаліся расійской мове, а найбольш здатныя пераводзіць на скарбовы кошт у вышэйшыя школы. Тагды скарэй увесе народ перавучыцца.

— Не, гэта не мажліва. Няхай і дзесяць гадоу напа дзіця вучыцца у расійской школе, але калі яно дома, на вуліцы і скроў чуе сваю мову, то яно не перавучыцца на чужую, а будзе гаварыць па-своему. Вось наглядзецце на гімназісту ці на студэнту духоуных, або вышэйшых пачатковых школ па невялікіх гарадох і мястечках, лзе усе гавораць па-беларуску. Там вучні вучацца і з настаунікамі і начальнікамі гавораць па-расійску, а паміж сабою—найчасцей па-своему. Нельга перавучыць увесе народ на іншую мову: магчыма перавучыць паасобных людзей, але ня цэлы народ, ды і то не надоуга.

— Як-то не надоуга?

— А так, бо між тымі, што добра навучыліся гаварыць па-расійску, часта знайдуцца такіе, катары не адцураюцца гаварыць і пісаць па-своему. Цяпер у нас з кожным годам усе больш і больш такіх людзей варочаюцца да сваіх народнай мовы,—гавораць самі і дзяцей сваіх навучаюць гаварыць і пісаць па-беларуску; пішуць кніжкі, выдаюць газеты. Адны цераз тое, што лічачь сябе за беларусау, у катарых павінна быць свая літаратура, навука і, наагул, культура, як і у іншых народау; другіе проста цераз тое, што любяць сваю мову, і толькі у ей магчыцца выліваць сваю душу, а іншые цераз тое, што

прыме такі размах, які быу да вайны.

Духоуные патрэбы беларусау так сама астаюцца незаспакоенымі. З 14-х цэрквau аднаго благачынья толькі 5 цэрквau маюць папоу, рэшта пустые, альбо перарабляюць на касьцелу па праву гістарычна-му. Цэрквы, перароблены з касьцелау, пераходзяць да каталікоу. У мястечку М. пасыль 1864 году быу скасаваны касьцел. Яго разабралі і прадалі жыдом, каторые пабудавалі з яго лазнью. Пры разборы касьцелу ніхто не згаджаўся зьбіць крыж на вежы. Тагды становы Е., зяць папа К., сам палез на касьцел і збіу крыж. Пасыль Е. спалірыжало правую руку і ногу. Народ гаварыу, што гэта яго Бог пакарау за зьняцце крыжа. З касьцельнага дзерава пабудована была лазьня, каторая часта гарэла і гэта народ так сама прыпісвау таму, што лазьня зроблена з касьцела. На мейсцы касьцела пабудавалі мураваную цэркву, а у клебані ксендза пачау жыць поп. Пятнаццаць гадоу назад на мейсцы старых будынкаў пабудавалі новыя з царкоунага лесу. Стары дом ксендза поп разабрау і з больш здравага матэръялу, дадаушы новага, пабудавау уласны дом на сваёй купленай зямлі. Цяпер у гэтым доме жыве поп, а у прычтавым доне пасыль месціцца гміна.

Каб паправіць гістарычную ня-прауду у гміну была закліканы камісія па з чалавекі ад каталікоу і праваслауных для развагі над тым,

як быць з прычтавымі будынкамі на касьцельнай зямлі. Камісія пастанавіла, што касьцел, як меу будынкі для ксендза, так і павінен іх цяпер мець. На моцы гэтае пастановы, калі яна будзе зацьверджана, новы прычтавы дом для папа пярайдзе ва уласнасць касьцела. Невядома, можа і новая цэрква пярайдзе пад касьцел, бо кожуць ксендз сказау, што калі-б на было папа, то вежы на цэркvi былі б зьбіты і яна была-б перараблена на касьцел. **У.**

(*Працяг будзе*)

### ВЕСТКА з ВІЛЬНІ.

На выбарах у віленскі магістрат перамагла польская хрысьціянска-дэмократычная партыя, або клерыкальная, ксяндзоўская. Польскіе рабочыя у Вільні правялі у магістрат 2-х чалавек. Такім чынам, віленскі магістрат складаецца з 34 палікоу і некалькіх жыдоў. З беларусау і літоуау у магістрат не прыйшоу ніхто. Зазначышы гэта, віленскі "Nasz Kraj" піша: "Трудна наперад сказаць, якою сцежкаю пойдзе праца Мескай Рады. Адношчна, што права польскасасці і польскай культуры будуть у ей доўыць забяспечаны". А далей даадае на ўцеху абойдзеным: "Трэба верыць, што як налякі, так і жыды здолаюць пагадзіцца у справе мескай політыкі і не забудуцца аднак і аб інтарэсах літоуау і беларусау, прадстаунікі катарых у склад гарадзкой Рады не увайшли".

У другім мейсцы газэга зазнае: "То быу ужо свайго роду віленскі плебісцыт. Факт гэты нашым тарыбауцам у Коуне і конгрэсоуцам у Парыжы павінен адчыніць вочы, што сталіца Літвы еесьць местам польскім, каторае усею душою рвецца да Польшчы.

І толькі зэцану блізкага злучэння льосу цэлай Літвы з Польшчай адтрымаюць літоуцы і беларусы доступ да той жаданай сталіцы, душа каторай рвецца пад Віслу".

А мы скажам, што тут справа тлумачыца проста: хто палку узяу, той і капрал. І калі і далей пойдзе так, то мусім сказаць: кепска, пане Грыгоры, што далей, то горай. Трэба рахавацца з тым, у чый хаше, пшеш піво...

**Я. Ксяневіч.**

### Аб Менскім Педагогічным Інстытуце.

Менскі пэдагогічны Інстытут—еесьць установа маладая (зложаны у 1914 г.), але ужо шмат заслужаная перад справай беларускаю. З самага пачатку Інстытут меу выразны беларускі характар; гэта тлумачыца тым, што на чале яго сталі такіе беларускіе пэдагогічныя, як У. Ігнатоўскі, Р. Астроўскі і іншыя, і ніколі не работу Інстытут русіфікацыйнай работы. Наадварот. Настаніцтво, выгадаванае сэмінарыямі у духу рэнегацтва, ен вяртау, сколькі мог, да роднага краю, да беларускай спра-

жадаюць, хутчэй прасвяціць свой народ. А ужо дауно даведзена, што навука найлягчэй дaeца на той мове, на якой дзіця гаворыць дома. Вось дзеле чаго усе, хто шчыра хоча прасвяціць свой народ, дамагаюцца, каб школа была у роднай мове. Вучоные расійскіе пэдагогі, як Ушынскі, Піроўскі, Корф, Вахтэрскі і іншыя пастаянна гаворылі і пісалі аб tym, што у школах на Украіне, Беларусі і Літве трэба вучыць дзяцей у роднай матчынай мове. Коліс у нас былі свае беларускіе школы; быу час, посьле скасавання панічны, што навет расійскіе міністры (Галавін) не забаранялі вучыць па-беларуску і дзеля гэтага былі выдрукаваны беларускіе падручнікі на скарбовы кошт, але потым расійскі урад саусім забараніў як толькі беларускую школу але й друкарніе беларускіх кніжак.

— Я гэта чuu. Толькі я мыслю, што беларускіе школы будуць на школу народу, бо няйна-чай хотуць, каб ен навекі застаўся мужыком. Дагэтуль, усе-ж такі, некаторые з нашых сялян, каму пашанцуе, навучыцца ды йдзе за пісара, ці кандуктара, а хто мае дастаткі той вучыцца далей і выходзіць на доктара, настауніка, адваката. А калі школа будзе беларуская, то куды-ж ен пойдзе з гэткай навукай?

— Усяды. Але калі школа пачатковая будзе беларуская, то трэба і такіх школ, дзе вучыць самых настаунікаў; трэба і вышэйшых школ, дзе вучыцца ты, што потым вучыць настаунікаў; трэба, каб і у гімназіях і універсітэтах вучылі па-беларуску. Так было у Аўстрыі, прыкладам, у Галічыне, дзе жыве мільёны са тры украінцаў. Спачатку там заявілі украінскую мову толькі у народных, пачатковых школах, а усе вышэйшыя школы былі польскіе або нямецкіе, а пазней там ужо пазаводзілі украінскіе гімназіі і у Альбоускім універсітэце профэсары ста-

лі выкладаць навуку па-украінску. А цяпер па усей Украіне вучэнье у школах выкладаецца у народнай украінскай мове, якую дагэтуль шмат хто лічы мовай простай, мужыцкай.

— Добра. Значыцца, там у школах мужыцкая, або, як цяпер, кожуць, украінская мова, а усе чыноунікі ды паны гаворыць па-польску, ці па-нямецку?

— Не, там украінская мова ужываецца і на судох і на почце, на чыгунах і па усіх канцэлярыях. На якой мове чалавек падасцьці просьбу ці загаворыць, на тэй мове чыноунік павінен даваць яму адказ. На тэй мове і судзяць яго, каб ен мог усе разумець, што па яго справе гаворыцца на судзе. А у нас часта было, што людзі прайгрывалі сваю справу на судзе толькі цераз тое, што не разумелі мовы, якою іх судзілі. Калі у нас беларуская мова хутчэй завядзеца па усіх школах і установах, тагды усе чыноунікі будуць гаворыць па-беларуску і тагды мова наша ня будзе ужо звацца мужыцкай.

— Дык ці захочуць-жа чыноунікі перавучвацца на нашу мову?

— Яны павінны будуть ведаць ту мову, якой гаворыць народ, бо чыноунікі—для народу, а не народ для чыноунікаў. Так, як было, ня можа быць далей,—яно мусіць перамяніцца. Скрозь было так, што пакуль народ бяспрауны, то чыноунікі трymаюць яго у цемры і прымушаюць перавучвацца на казенную мову, а калі народ выбіеца на вольную сцежку, то у яго прайгуляецца любасць да свае старасьветчыны і да роднае мовы. У такіе часы народ разьвіваецца, прасвяшчаецца у дзесяць разоў скарэй чым пад камандай чыноунікаў.

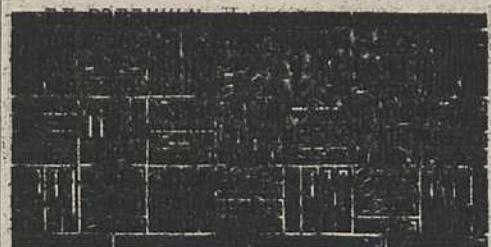
**Сымон Рак.**

(*Канец будзе*)

вы, у сваіх гурткох перарабляу на сьвядомых беларусаў. Інстытут першым з усіх школаў, першы на аблшары даунейшашае Расіі распачаў систэматычныя выклады у беларускай мове. На патрабаваньне Беларускага Ураду ен вярнуўся з Расіі, куды быў эвакуаваны, у Менск, на глядзячы на няпэўнасць матэрыяльнага становішча у Менску. Інстытут, рэформаваны ужо у вышэйшую школу мінулай зімою, распачаў ступняневы пераход усяго выкладанія на беларускую мову. У ім праф. Іваноускі прачытаў сваю „Неорганічную Хімію“, першы курс вышэйшай навукі па-беларуску. Апошнія часы Рада Інстытуту паддала Інстытут пад апеку Беларускага Нацыянальнага Камітету; усьлед за пропозіцыяй апошняга, пастановіла рэформаваць Інстытут

у чыста беларускую школу, весьці усе выклады па-беларуску. Такім чынам Інстытут усе зрабіў, каб з усім правам завяршыць сабою, як вышэйшай школаю, гмах асьветы беларускай. З боку беларускага грамадзянства іншых адносін, апрач шчырай пашаны і падзякі, Інстытут і яго Рада не заслугуюць.

*Беларуская Школьная  
Рада Менічыны.*



## Політычныя навіны.

### Нямецка-расійскі саюз.

Ужо даuno носяцца чуткі і апошнім часам вельмі упорчыва, што паміж немцамі і расійцамі зроблен саюз і што немцы і коаліцыя роўні заходы, каб забраць Расію пад свае уплыўы.

Газеты варшаускіе і віленскіе кажуць, што немцы гатовы мець Расію пад сваімі упльывамі, на глядзячы на тое, хто там будзе — цар, ці бальшавікі; а каб мець уплыў, дык трэба мець кошты і магчымасць зносацца.

### Збліжэніе Літвы з Польшчай.

Сярод літоускага грамадзянства, на глядзячы на варожыя адносіны Тарыбы да Польшчы, з кожным днем нарастаете пракананіе аб канечнай патрэбе збліжэнія Літвы з Польшчай.

### Польшча і Украіна.

З прычыны заняцця Дэнікінамі Кіева віленскі „Наш Край“ стаіць за тое, каб польскі урад дау Петлюры ваенню помач пропа агульнага ворага — Масквы.

### Усходніе граніцы Польшчы.

Подлуг вестак з Швайцары можна думачы, што у хуткім часе мірная конфэрэнцыя з'яўміца спраўяў устанаўленія польскай граніцы на усходзе.

Што тычыцца даунейшых зямель беларуска-літоускіх, то на конфэрэнцыі няма вырабленага пагляду.

З гэтай прычыны некаторыя польскія газеты вымагаюць, каб

Урад і Начальніцае польскае Даводзтво выпаунілі соймавую ухвалу, каторая заклікае уладу зрабіць выбары у Віленшчыне і Гродзеншчыне, каб мясцове грамадзянство магло выявіць сваю волю да будучага стасунку тых зямель да Польшчы. Голос такі можа мець рашаючы значэнне для парад мірнай конфэрэнцыі.

### Францыя і фэдэрацыя малых народу з Польшчай.

Французскія газеты удзяляюць ідэі фэдэрацыі шмат мейсца. Пaryжскі „Журнал“ піша: „Ідэя фэдэрацыі Фінляндіі, Эстоніі, Літвы, Польшчы і Украіны набірае што раз больш прыхільнікаў і мае пад сабою рэальнаяны грунт“. Відзячы усіленыне колчакауска-імпэрыялістычнай Расіі, „Газета Польска“ робіць закіды загранічнай політыцы свайго ураду, каторы трymае сябе нявыразна. „Умова нямецка-расійская пропа нас“, — кажа „Газета“, — „ня есьць таямніцай, а аднак урад глядзіць на яе легка, на бачыць небяспекі колчака-крыжацкай, паміма того, што перамога розных Колчаку, Лівэну, Дэнікінамі была б паражэннем на адно нашым. Справа Эстоніі, Фінляндіі, Літвы і Беларусі залежыць ад таго, а Польшча у саюзе з гэтымі дзяржавамі павінна утварыць „Злучаныя Станы Сярэдняй Еўропы“.

скрыудзіу“. Відаць аднак, як раз наадварот, што і вельмі скрыуджаны бабруйскія беларусы з Культ-Прасль. Т-ва, бо нат’ адозвы ня здолелі напісаць у роднай мове, ані слоуцам сказаць аб патрэбе яе навучання.

Сорам, каб гэткіе адозвы з'яўляліся цяпер ад беларускага імя.

## МЕНСКАЕ ЖЫЩЦЕ.

**Пропускі.** Ад 20 верасьня г.г., каб адтрымаць пропуск, трэба мець 2 фотографіі, каторыя трэба падаць у аддзел пропускау, Падгорная, 14.

**Новыя коопэратывы.** Гэтымі днімі тутэйшымі вялікімі комэрсантамі адчыняюцца коопэратывы для отпуску розных тавараў па танным цэнам.

**Харчы для места.** Апрача отпуску польскай уладай мілітеннага крэдыту на харчы для Менска, гэтымі днімі прыбудзе сюды вялікі транспорт мука дзве змаганія з хлебнімі епэкулянтамі, якія зноў пачалі павялічыцца: цэны на хлеб да 2 р. 50 к.—2 р. 80 к. за фунт.

**Сярод арандатарава зямель.** Кантторай архірэйскага дому апрацованы новыя контракты, дзяліце аднаўленія у хуткім часе умоваў з арандатарамі зямель.

**Кантракты—дванаццацігадовыя,** ад 20 да 40 к. за кв. саж.

Усяго арандатарава на памяnenых землях да 500.

**Сход чыгунчыкаў** менскага вузла, дазволены уладаю, адбудзеца 23 верасьня на 1-ай гадзіне дня у памяшканні комэрцыйнай школы.

**У Марына-Горскай сельска-гаспадарчай школе** экзамены пачнуцца 1-га каstryчніка.

**Чукер** для насяленія ужо прыбылу у Менск. Гэтымі днімі ен будзе разделеныя на бонаўм крамам і коопэратывам.

**2 вагоны круп** прыбылі з Вільні для отпуска менскаму насяленіню.

**Менск-Вільня.** Пасажырскі рух з Менску да Вільні для усіх не выключаючы і прыватных асоб наладжываецца ад 23-га верасьня.

Ад Менску да Вільні пачаўся прыем грашавых пераводаў на усялякіе сумы.

**Самааблязныя духавенства і паraphіян** менскай праваслаўнай епархіі, які мы даведаліся, дае штомесячна некаторую падмогу, якою толькі і трymаюцца епархіяльные установы у самым Менску.

**Сярод жыдоў.** Настанікам менскай жыдоўскай абшчыны дан сямідзячны срок для реєстрацыі.

Пад кірауніцтвом жыдоўскай абшчыны пярэдцуць 8 жыдоўскіх школ з 4½ тысяч дзяцей.

На аконные работы запісваюцца у начальніка работ на фортыфікацыі (Захарауская, 27, гасцініца „Лібава“). Плата — салдацкі паек і 5 марак у дзень.

## ПЕСНЯ БЕЛАРУСА.

*Не асеньні вецер у гаю*

*Вые, завывае,—*

*Беларус аў родным kraju*

*Жаласна ёпывае.*

*У кожнай песьні ен ад сэруца*

*Практінае долю:*

*Жыць на хоча у паняверцы*

*Рвецца ен на волю.*

*Знікнуць хмары, сонцо узыядзе*

*Г над нашым краем,*

*Грамадою тагды выйдзем*

*Песьню заспівааем,*

*Каб пачулі лес і поле*

*Г памаглі пеци,*

*Што жывуць ужо на волі*

*Роднай зямлі дзеци.*

**М. Кудзелька.**

1 верасьня 1919 г.

Гор. Менск.

*Рэдактар-выдавец*

*Ядв. ЛУЦЭВІЧ.*

## БЕЛАРУСКАЯ КРОНІКА.

**Беларускі хор Цяраускага** мае у хуткім часе зрабіць концэртнае турнэ у Вільню, Горадзен і др. месцы Беларусі.

**Беларуское Культурна-Прасьветнае Т-во** у Бабруйску выпусліці адоўзу у якой між іншым гаворыцца, што „нас, беларусаў, Господ Бог духоўнымі сіламі на